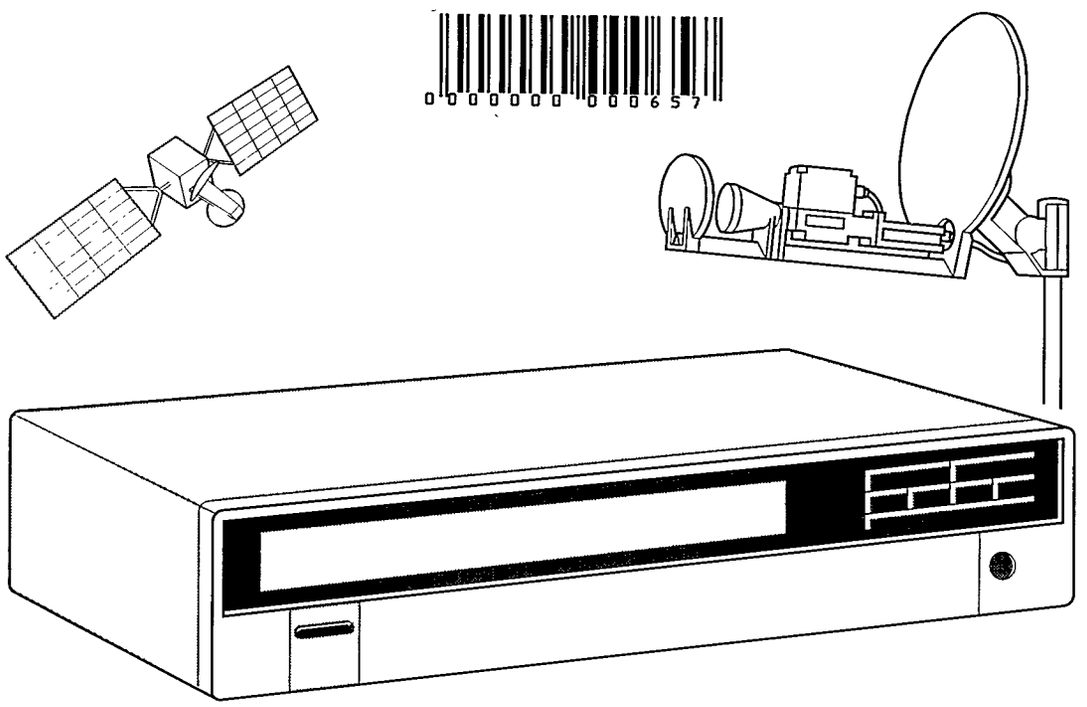
CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



22AV1150

SATTELLITE TUNER

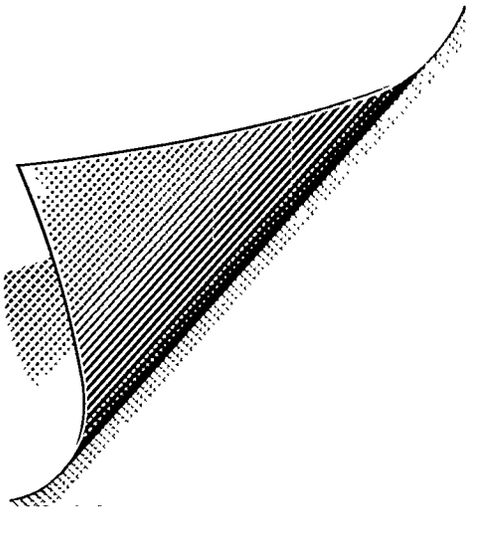
SATELLITEN-TUNERS

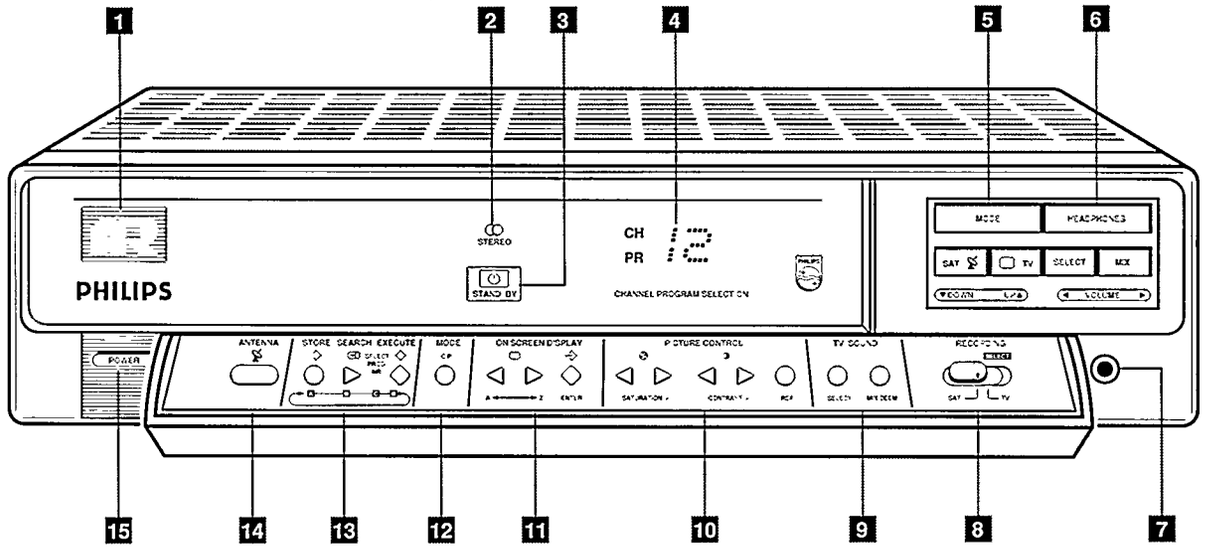
TUNER SATELLITE

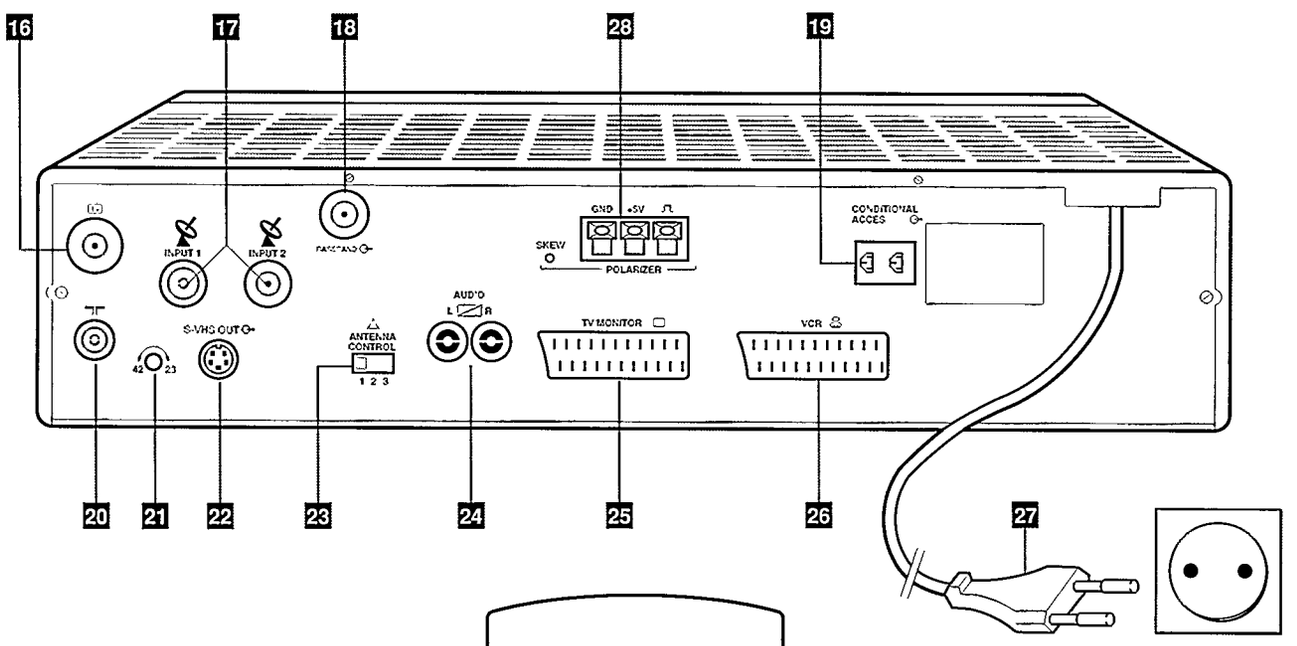
SATELLIETTUNER

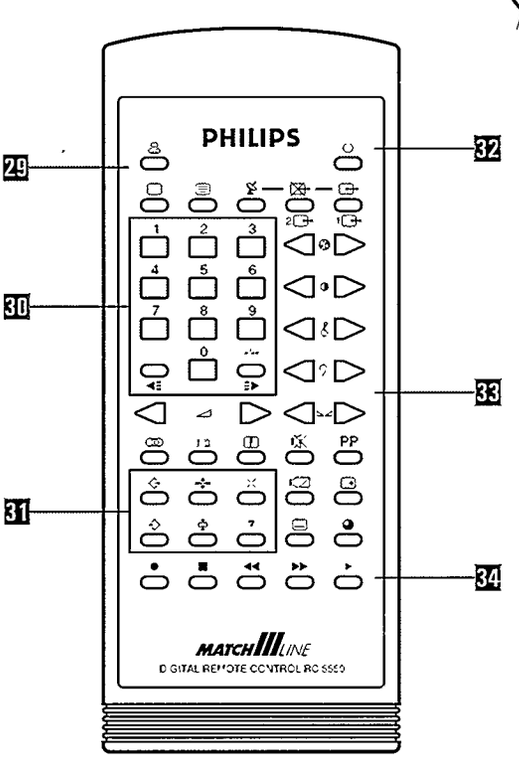
TUNER SATELLITE

English	**Operating Instructions**	**Attention!** Always open this flap page first.
Deutsch	**Bedienungsanleitung**	**Achtung!** Immer zuerst dieses Umschlagblatt öffnen.
Français	**Mode d'emploi**	**Attention!** Commencez toujours par ouvrir ce rabat.
Nederlands	**Gebruiksaanwijzing**	**Attentie!** Altijd eerst deze flap openslaan.
Italiano	**Istruzioni per l'uso**	**Attenzione!** Aprire sempre prima questa pagina pieghevoie.




1
2
3
4
5
6
PHILIPS
STEREO
STAND BY
CH
PR
CHANNEL PROGRAM SELECT ON
MODE
HEADPHONES
SAT
TV
SELECT
MIX
DOWN
VOLUME
POWER
ANTENNA
STORE
SEARCH
EXECUTE
MODE
ON SCREEN DISPLAY
PICTURE CONTROL
TV SOUND
RECORDING
15
14
13
12
11
10
9
8
7


16
17
18
28
19
INPUT 1
INPUT 2
PASSTHROUGH
GND
+5V
SKEW
POLARIZER
CONDITIONAL ACCES
AUDIO
L
R
S-VHS OUT
ANTENNA CONTROL
1 2 3
TV MONITOR
VCR
20
21
22
23
24
25
26
27


PHILIPS
29
32
30
33
31
34
PP
MATCH LINE
DIGITAL REMOTE CONTROL RC 5560

NOTE : If you have difficulties receiving a good picture on some pre-set programmes, try the following :

o Press SAT on the tuner.
o Push the flip-down panel to open it.
o Press MODE C/P until the display shows CH and and a number.
o Press STORE .
> The picture should now be correct.
o Press EXECUTE .

HINWEIS: Wenn Sie bei eingen Vorwahlprogrammen kein einwandfreies Bild empfangen, versuchen Sie folgendes:

o Taste SAT am Tuner drücken.
o Auf die Klappe drücken, um sie zu öffnen.
o Taste MODE C/P drücken, bis im Anzeigefeld die Angabe CH und eine Zahl erscheinen.
o Taste STORE drücken.
> Das Bild sollte jetzt einwandfrei wiedergegeben werden.
o Taste EXECUTE drücken.

NOTE : Si vous avez des difficultés pour obtenir une image correcte sur un programme préréglé, essayez la procèdure suivante:

o Pressez la touche SAT en façade.
o Pousser sur le panneau de commande pour l'ouvrir.
o Pressez la touche MODE C/P pour afficher CH et un numéro de canal.
o Pressez la touche STORE .
> L'image doit alors devenir correcte.
o Pressez la touche EXECUTE .

OPMERKING: Indien het moeilijk blijkt een goede beeldkwaliteit bij enkele voorkeuzeprogramma's te verkrijgen, kunt u het volgende proberen:

o Druk op SAT op de tuner.
o Open het uitklapbare paneel door hier op te drukken.
o Druk op MODE C/P tot CH en een getal in de display zichtbaar worden.
o Druk op STORE .
> Nu moet het beeld goed zijn.
o Druk op EXECUTE .

NOTA : Se con alcuni programmi di preselezione è diffcile ottenere un' immagine di buona qualità, tentare di migliorarla mediante la seguente procedura:

o Premere il tasto SAT sul tuner.
o Premere lo sportellino per aprirlo.
o Premere il tasto MODE C/P finchè il display visualizzi l'indiczione CH ed un numero.
o Premere il tasto STORE .
> La qualità dell'immagine deve essere soddisfacente.
o Premere il tasto EXECUTE .

TABLE OF PRESET PROGRAMMES

ASTRA 1A-19.2° EAST

Pre-set	Programme	Frequency in GHZ	Channel ±1	Polar	System	Deem-phasis	Sound	Remarks	
1	Screensport	11.214	13	A1(H)	PAL	D1	S2		
2	Eurosport	11.332	19	A1(H)	PAL	D1	S2		
3	TV3	11.244	15	A1(H)	D2MAC	--	--	Scrambled	
4	TV1000	11.303	18	A1(H)	D2MAC	--	--	Scrambled	(Sept'89)
5	The Children Channel/ Lifestyle	11.273	16	A1(H)	PAL	D1	S2		
6	Filmnet	11.362	21	A1(H)	PAL	D1	S2	Scrambled	
7	MTV	11.421	24	A1(H)	PAL	D1	S2		
8	Sky Arts	11.391	23	A1(H)	PAL	D1	S2		
9	Sky Channel	11.318	19	A2(V)	PAL	D1	S2		
10	Sky News	11.377	22	A2(V)	PAL	D1	S2		
11	Sky Movies	11.436	25	A2(V)	PAL	D1	S2	Scrambled	(Oct '89)
12	Landscape	11.288	17	A2(V)	PAL	D1	S2		
13		11.229	14	A2(V)					
14		11.259	16	A2(V)					
15		11.347	20	A2(V)					
16		11.406	23	A2(V)					

TDF1 - 19° WEST

17	Sports 2-3	11.727	01	A3(R)	D2MAC	--	--	Scrambled
18	Canal Enfants / Euromusique	11.804	05	A3(R)	D2MAC	--	--	Scrambled
19	La Sept	11.881	09	A3(R)	D2MAC	--	--	
20	Canal Plus Deutschland	11.958	13	A3(R)	D2MAC	--	--	Scrambled
21	Canal Plus	12.034	17	A3(R)	D2MAC	--	--	Scrambled

TVSAT2 - 19° WEST

22	TVSAT2/1	11.747	02	A4(L)	D2MAC	--	--	SEPT. '89
23	TVSAT2/2	11.823	06	A4(L)	D2MAC	--	--	SEPT. '89
24	TVSAT2/3	11.900	10	A4(L)	D2MAC	--	--	SEPT. '89
25	TVSAT2/4	11.977	14	A4(L)	D2MAC	--	--	SEPT. '89
26	TVSAT2/5	12.053	18	A4(L)	D2MAC	--	--	SEPT. '89

SOMMARIO

		Pagina
1	**INTRODUZIONE**	5
	Consigli di sicurezza	5
2	**INSTALLAZIONE**	6
	Collocamento del tuner satellite	6
	Inserimento delle pile nel telecomando	6
	Collegamenti	6
	Collegamento dell'antenna parabolica	6
	Collegamento dei cavi d'ingresso	6
	Regolazione del CONTROLLO D'ANTENNA	6
	Collegamento alla rete	8
	Collegamento ad un TV (o monitore) CON presa di peritelevisione	8
	TV e tuner satellite	8
	TV, tuner satellite e VCR	8
	TV, tuner satellite e videoregistratore S-VHS	8
	Controllo dei collegamenti	8
	Collegamento ad un TV SENZA presa di peritelevisione	9
	TV e tuner satellite	9
	TV, tuner satellite e VCR	9
	TV, tuner satellite e videoregistratoreS-VHS	9
	Controllo dei collegamenti	9
	Collegamento del polarizzatore	11
	Ulteriori collegamenti	12
3	**REGOLAZIONI**	13
	Accensione/spegnimento	13
	Programmazione	13
	Memorizzazione delle emittenti TV	13
	Selezione del suono PAL/SECAM	17
	Lingue preferite (D2 MAC)	18
4	**IMPIEGO**	19
	Selezione di un programma satellite	19
	Selezione di un numero del programma	19
	Posizione di attesa (standby)	19
	Visualizzazione di dati sul display (OSD)(D2 MAC)	20
	Visualizzazione dell'ora corrente (D2 MAC)	21
	Selezione della lingua (D2 MAC)	21
	Mix/separazione (D2 MAC)	22
	Colore e contrasto (D2 MAC)	22
5	**COLLEGAMENTO DI UNA CUFFIA (per i segnali D2 MAC)**	23
6	**REGISTRAZIONE**	28
7	**DATI TECNICI**	29

*** sintonizzatore**

INTRODUZIONE 1

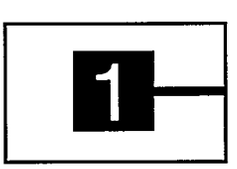
Consigli di sicurezza

Il fabbricante non può essere reso responsabile per danni che possono verificarsi dall'impiego del tuner satellite non conforme alle condizioni di garanzia, alle prescrizioni di sicurezza od alle precauzioni.

- Controllare prima che la tensione di rete corrisponda al voltaggio indicato sulla targhetta del tipo sul retro dell'apparecchio.
- Per evitare corti circuiti che possono provocare un incendio od una scossa elettrica, non esporre il tuner satellite alla pioggia od umidità.
- Nell'apparecchio vi sono delle tensioni pericolose. Non aprirlo in quanto nessun elemento interno può essere riparato dall'utente. Eventuali riparazioni devono essere esclusivamente effettuate dal personale di servizio qualificato.
- NON collegare o modificare i cavi quando il tuner satellite è acceso. Se necessario, premere il tasto POWER per spegnere l'apparecchio.
- Assicurarsi che nessun oggetto o liquido possa penetrare attraverso le feritoie di ventilazione. In caso ciò avvenga, scollegare il tuner satellite dalla rete ed interpellare un tecnico qualificato.
- Non collocare il tuner satellite vicino ad una sorgente di calore (radiatore, ecc.)
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attraverso le feritoie di ventilazione del tuner satellite.
- Collocare il tuner satellite sempre su una superficie dura e tenerlo lontano da apparecchi che producono forti campi magnetici (ad esempio motori o trasformatori)
- Non utilizzare il tuner satellite in ambienti polverosi od in luoghi soggetti a vibrazioni.
- Non utilizzare il vostro tuner satellite immediatamente dopo averlo trasportato da un ambiente freddo in un ambiente caldo o viceversa, neppure subito dopo aver riscaldato un ambiente freddo o nelle condizioni di notevole umidità.
- Se il tuner satellite deve essere trasportato, evitare delle scosse violenti.

Con questo tuner satellite è possibile captare i programmi FSS (Fixed Service Satellite) e DBS (Direct Broadcast Satellite) che vengono trasmessi conforme alle norme PAL/SECAM ed agli standards nuovi D2 MAC.

Il funzionamento del tuner può essere differente secondo i segnali PAL/SECAM o D2 MAC che ricevete. Nelle presenti istruzioni, queste due possibilità vengono trattate distintamente.

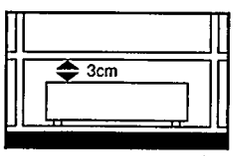


- Le illustrazioni nel testo sono accompagnate da numeri, ad esempio **1**. Essi rimandano a quelli sull'aletta.

INSTALLAZIONE 2

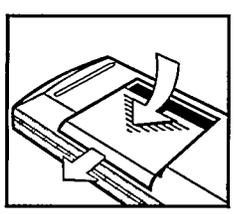
Collocamento del tuner satellite

L'apparecchio è esclusivamente previsto per l'uso domestico. Non deve funzionare ne essere conservato in un ambiente eccessivamente caldo od umido.

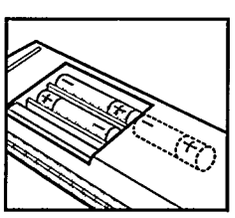


● Provvedere che atttorno all'apparecchio vi sia uno spazio libero di almeno 3 cm in modo che il calore possa essere evacuato ed assicurarsi che tende, armadi ecc. non ostruiscano il flusso d'aria attraverso le feritoie di ventilazione.

Inserimento delle pile nel telecomando



● Togliere il coperchio del vano portapile.



● Inserire tre pile tipo AA nel vano.

● Rimettere il coperchio al suo posto.

Collegamenti

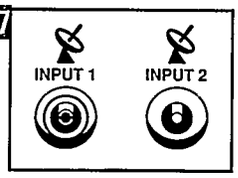
NON collegare o modificare i cavi quando il tuner satellite è acceso. Se necessario premere il tasto POWER per spegnere l'apparecchio.

Collegamento dell'antenna parabolica

Installare prima l'antenna parabolica ed il convertitore a basso rumore (LNC) secondo le istruzioni fornite dal fabbricante. Ogni convertitore a basso rumore è munito di un proprio cavo d'ingresso.

Collegamento dei cavi d'ingresso

17

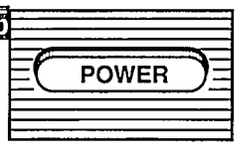


● Al collegamento di un solo cavo, infilare la spina nella presa INPUT 1 ed al collegamento di due cavi, infilare le spine nelle prese INPUT 1 e INPUT 2.
● In caso devano essere collegati più di due cavi, utilizzare scatole di distribuzione che permettono il collegamento dei cavi in due gruppi (ognuna con un distinto cavo di uscita).
● Per finire, collegare le spine di questi cavi nelle prese INPUT 1 e INPUT 2.

Regolazione del CONTROLLO D'ANTENNA

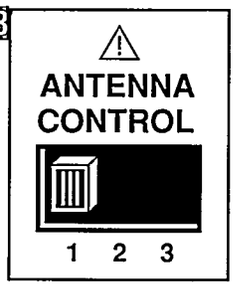
Il CONTROLLO D'ANTENNA può essere solamente regolato nella posizione desiderata a tuner spento.

15



Se necessario premere il tasto POWER per spegnere l'apparecchio.

23



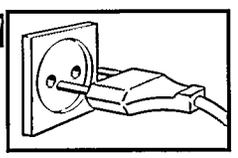
Posizione 1: Se la distanza (lunghezza del cavo) tra il tuner e l'antenna parabolica è più di 30 metri.
In questo caso occorre un amplificatore supplementare per alimentare il convertitore a basso rumore.

Posizione 2: In caso disponiate di uno o due convertitori a basso rumore.
E' il caso più frequente
In tale situazione, il tuner provvede all'alimentazione del convertitore tramite il cavo (15 V, 400 mA max).

Posizione 3: In caso disponiate di più di due convertitori a basso rumore.
Possono essere collegati in totale otto convertitori a basso livello al vostro tuner per mezzo delle scatole di distribuzione d'antenna. Ogni convertitore viene alimentato da una scatola od amplificatore distinto.
Per mezzo di una tensione di commutazione programmabile sul vostro tuner, è possibile far una scelta tra otto segnali (2 segnali d'ingresso x 4 tensioni). Questa tensione è presente sugli ingressi INPUT 1 e INPUT 2 selezionando il convertitore a basso rumore (A1-A8) con il tasto ANTENNA (ved. la voce 'Selezione dell'ingresso d'antenna satellite e della polarizzazione' nel capitolo 'Regolazioni').

Collegamento alla rete

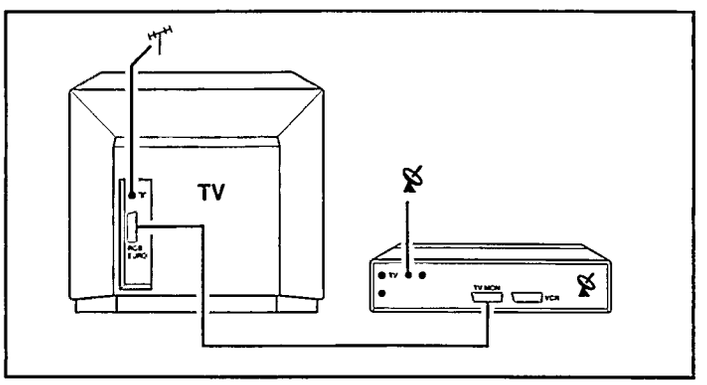
Il tuner satellite è previsto per una tensione di rete di 220V/240V. In caso la tensione di rete sia diversa, consultare il vostro rivenditore.
La tensione di rete nel Regno Unito è di 240V.



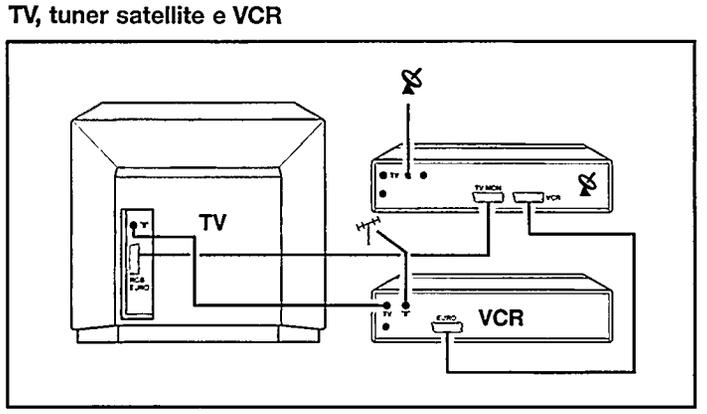
● Collegare il tuner satellite alla presa murale.

Collegamento ad un TV (o monitor) CON presa di peritelevisione

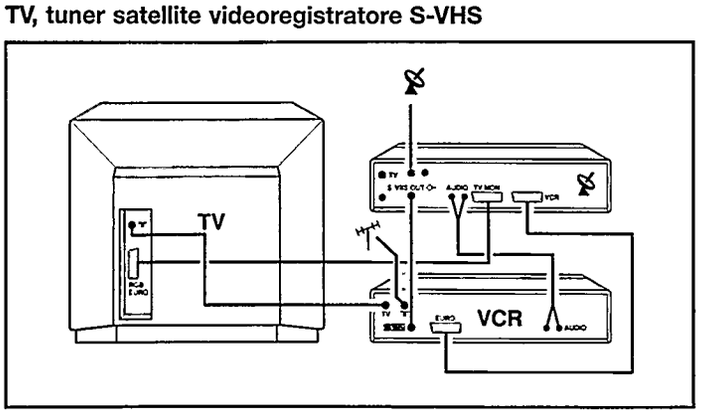
TV e tuner satellite



TV, tuner satellite e VCR



TV, tuner satellite videoregistratore S-VHS

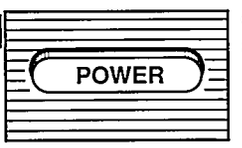


Il segnale S-VHS è disponibile solo nel modo D2 MAC; leggere im proposito il capitolo 3 'programmare'.

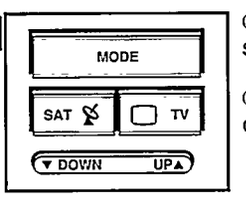
Controllo dei collegamenti

① Accendere il TV.

② Selezionare la presa di peritelevisione.
(Per un TV Philips, premere il tasto ⊡→ o 1⊡→ sul telecomando oppure il tasto A/V sul vostro TV. Se necessario, consultare le istruzioni d'uso del TV.

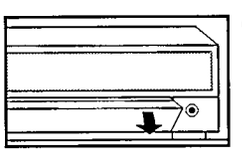


③ Premere il tasto POWER per accendere il tuner satellite.

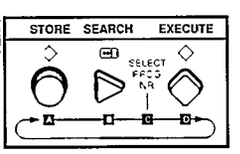


④ Premere il tasto SAT per selezionare il modo satellite.

⑤ Premere il tasto ▼ DOWN finchè il display del tuner visualizzi PR 0 o PR 00.

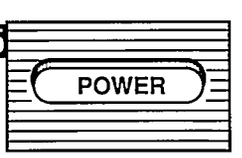


⑥ Premere lo sportellino per aprirlo.



⑦ Premere il tasto ◇ STORE.
› Le indicazioni sul display lampeggiano.
› Sullo schermo del TV deve apparire un'immagine.

⑧ Premere di nuovo il tasto ◇ STORE.
› Le indicazioni sul display non lampeggiano più.

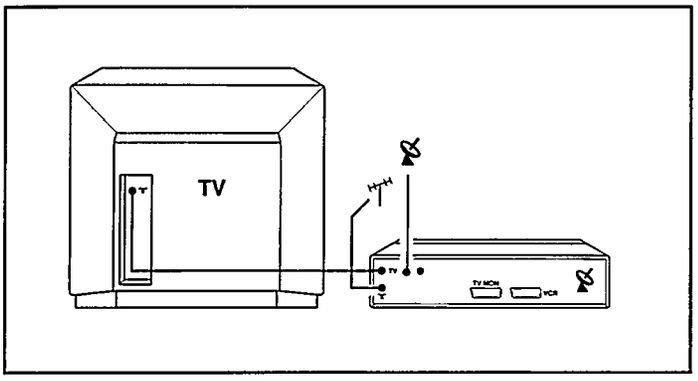


⑨ Premere il tasto POWER per spegnere il tuner satellite.

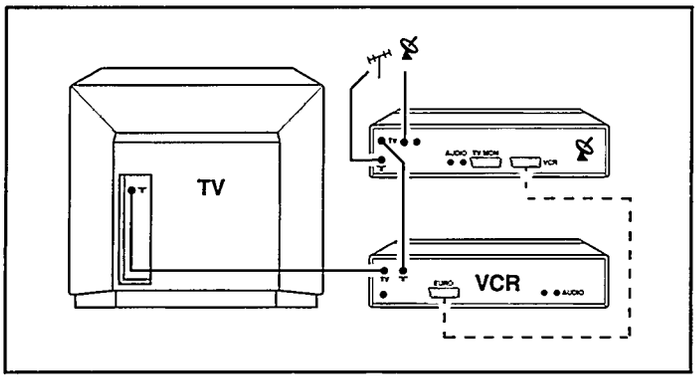
⑩ Spegnere il TV.

Collegamento ad un TV SENZA presa di peritelevisione

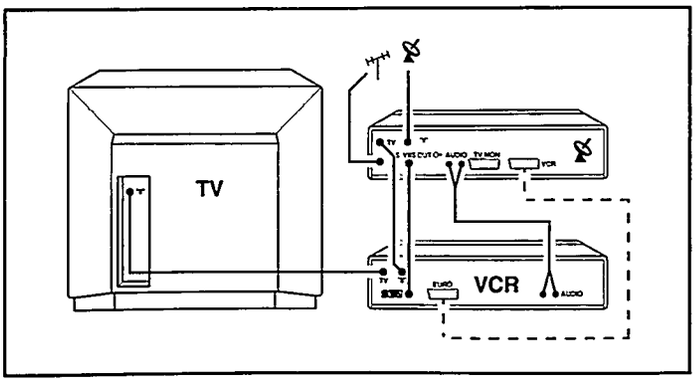
TV e tuner satellite



TV, tuner satellite e VCR



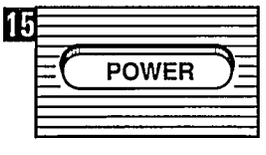
TV, tuner satellite e videoregistratore S-VHS



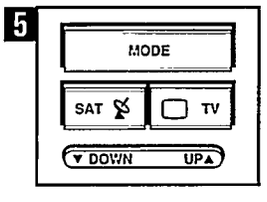
Il segnale S-VHS è disponibile solo nel modo D2 MAC; leggere im proposito il capitolo 3 'programmare'.

Controllo dei collegamenti

① Accendere il TV.

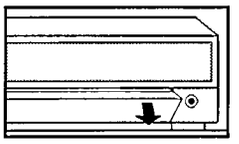


② Premere il tasto POWER per accendere il tuner satellite.

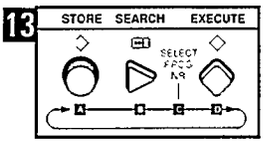


③ Premere il tasto SAT per selezionare il modo satellite.

④ Premere il tasto ▼ DOWN finchè il display del tuner visualizzi PR 0 o PR 00.

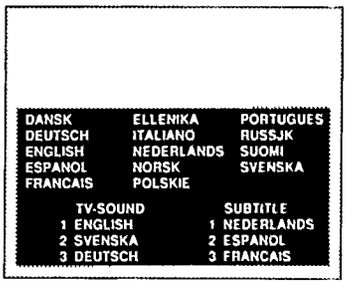


⑤ Premere lo sportellino per aprirlo.

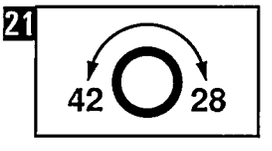


⑥ Premere il tasto ◇ STORE.
〉Le indicazioni sul display lampeggiano.

⑦ Sintonizzare il TV finchè sia stato trovato il canale che permette di captare i segnali del tuner satellite. (La sintonia avviene nella stessa maniera di una trasmittente TV. Se necessario consultare le istruzioni d'uso del TV).
L'illustrazione mostra come si presenta il canale del tuner satellite.

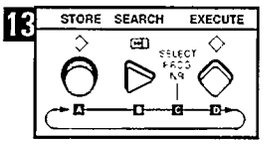


Non è possibile una ricezione ottimale?

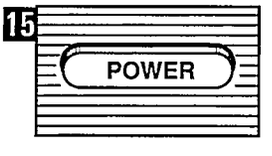


- Con l'aiuto di un piccolo cacciavite regolare il controllo del canale per i canali 42-48 che si trova sul pannello posteriore del tuner satellite.
- Ripetere l'operazione di sintonia finchè la ricezione del canale del tuner satellite sia corretta.

⑧ Selezionare sul vostro TV un numero del programma (normalmente PR0 o PR1) per il canale satellite.



⑨ Premere di nuovo il tast ◇ STORE.
〉Le indicazioni sul display non lampeggiano più.



⑩ Premere il tasto POWER per spegnere il tuner satellite.

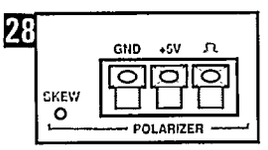
⑪ Spegnere il TV.

I normali programmi TV vengono solamente trasmessi al vostro TV se il tuner satellite è acceso o si trova nel modo di attesa (ved. il capitolo 'Impiego').

Collegamento del polarizzatore

I segnali del tuner satellite vengono trasmessi con differenti polarizzazioni. Vi sono 4 sorti di polarizzazione e cioè:
I satelliti DBS (videosatellite come TDF e TV-SAT) transmettono con una polarizzazione circolare (sinistrorsa (L) o (destrorsa (R)).
Tutti gli altri satelliti (come ASTRA) trasmettono con una polarizzazione lineare (orizzontale (H) o verticale (V)).
Onde poter distinguere automaticamente queste polarizzazioni occore l'uso di un apparecchio apposito, il polarizzatore, da collegare alla vostra antenna satellite. Il vostro tuner satellite comanda questo polarizzatore automaticamente per mezzo dei collegamenti forniti. In seguito è possibile programmare la polarizzazione adeguata per ogni preselezione.

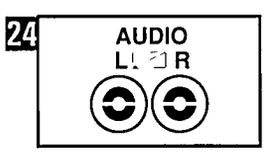
In modo che il tuner satellite selezioni automaticamente la polarizzazione adeguata per ogni preselezione:



Collegare i tre piccoli conduttori del vostro cavo antenna ai morsetti POLARIZER sul pannello posteriore del tuner satellite:
- conduttore nero al GND
- conduttore rosso +5V
- conduttore bianco al ⎍ .

Collegamenti supplementari

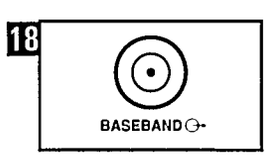
AUDIO L ⊿ R
(Se desiderate utilizzare il vostro impianto HiFi per ascoltare i programmi satelliti).



- Collegare le uscite AUDIO ⊿ L (canale sinistro) e AUDIO ⊿ R (canale destro) agli ingressi per il canale sinistro e destro dell'impianto HiFi.
Se avete un decodificatore per la TV via cavo inserite l'uscita audio L nell'audio IN del decodificatore

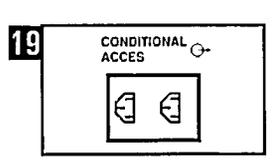
NON collegare le uscite 'AUDIO L ⊿ R' alle prese PHONO dell'impianto HiFi.

BANDA PASSANTE DI BASE ⊖→



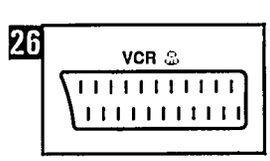
- Collegare ad esempio un decodificatore ReteFilm all'uscita BASEBAND ⊖→ (decodifocazione PAL).
Se avete un decodificatore per la TV via cavo inserite 'BASE BAND' ⊖→ nel video IN del decodificatore.
(L'uscita antenna del decodificatore deve essere usata per l'allacciamento con la TV o il videoregistratore).

ACCESSO CONDIZIONALE ⊖→
Il vostro tuner satellite è previsto per la ricezione di segnali TV codificati (ad esempio nel caso di un TV a pagamento) per cui il vostro tuner deve essere equipaggiato di un decodificatore.



- Collegare il lettore della carta di pagamento alla presa CONDITIONAL ACCESS ⊖→ .

VCR 🖵
La presa di peritelevisione può essere utilizzata anche per il collegamento di un computer personale.

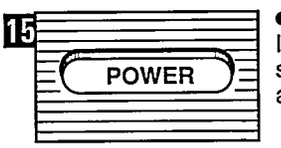


- Collegare l'apparecchio alla presa VCR 🖵 .

REGOLAZIONI 3

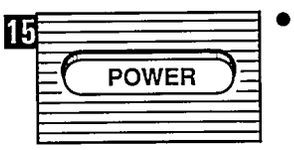
Accensione e spegnimento

Accensione



- Premere il tasto POWER.
In caso la qualità di ricezione sia scadente, consultare l'operazione ⑦ alla pagina 4.

Spegnimento



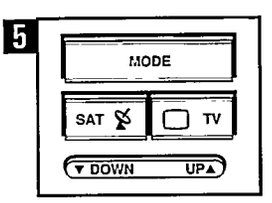
- Premere di nuovo il tasto POWER.

Programmazione

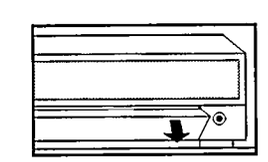
Il vostro tuner satellite è già stato programmato dalla fabbrica.
I numeri dei programmi corrispondenti li troverete nella 'Tabella dei programmi' in dotazione all'apparecchio.
Le stazioni TV trasmettono i loro programmi su canali. I numeri dei canali vengono indicati con un numero composto da due cifre (ad esempio CH09).
Ogni trasmittente trovata può essere memorizzata sotto un numero del programma (1-39).
I numeri dei programmi sono composti da una (ad esempio PR7) o due cifre (ad esempio PR17 o PR07).
La sintonia vi permette la captazione di **signali D2 MAC o signali PAL/SECAM.**
I **signali D2 MAC** vengono caratterizzati da differenti blocchi d'informazione sullo schermo (On Screen Display = OSD, visualizzazione sullo schermo).
Se si tratta di **segnali PAL/SECAM,** lo schermo NON visualizza alcun blocco d'informazione. Le informazioni vengono visualizzate sul display del tuner.
Se la qualità dell'immagine è soddisfacente ma quella del suono è scadente, continuare la programmazione.
Per il segnale PAL-SECAM il suono deve essere programmato separatamente; per informazioni specifiche leggere 'Selezione del suono PAL-SECAM'.

Memorizzazione delle trasmittenti TV satelliti

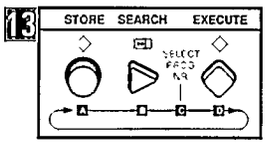
1 **Operazioni preliminari**



- Premere il tasto SAT .

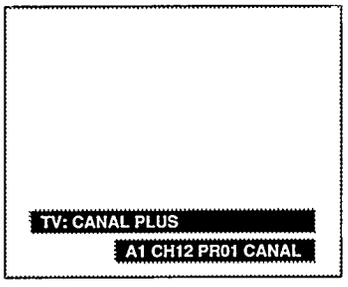


- Premere lo sportellino per aprirlo.

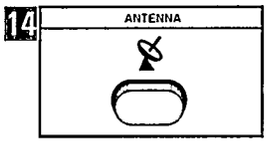


● Premere il tasto STORE ◇ per accedere alla memoria.

〉In caso di D2 MAC, lo schermo visualizza le seguenti informazioni (OSD):
— Il nome della stazione TV (se trasmette).
— Il numero del convertitore a basso rumore
selezionato.
— Il numero del canale.
— Il numero del programma (PR lampeggia).



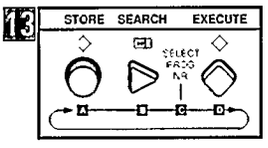
2 Selezione dell'ingresso antenna satellite e della polarizzazione



● Premere il tasto ANTENNA una o due volte per selezionare l'ingresso INPUT 1 o INPUT 2.
Nella maggior parte dei casi viene utilizzato solo l'ingresso INPUT 1.
〉L'indicazione visualizzata sullo schermo A1...A4 corrisponde all'ingresso INPUT 1. L'indicazione sullo schermo A5...A8 corrisponde all'ingresso INPUT 2.

Selezione della corretta polarizzazione
Consultare la voce 'Collegamento del polarizzatore' al capitolo 'Installazione'.
● Selezionare nella tabella dei programmi una regolazione 'POLAR' (ad esempio 'H' per orizzontale).
〉In questo caso l'indicazione dell'antenna corrispondente è A1 (o A5 per l'ingresso INPUT 2).
● Premere il tasto ANTENNA finchè lo schermo TV visualizzi l'indicazione dell'antenna desiderata (nel nostro caso A1).
In seguito è possibile procedere alla sintonia delle trasmittenti che hanno una regolazione H (A1) 'POLAR' sul satellite verso il quale è orientata la vostra antenna.

3 Ricerca delle stazioni



● Premere il tasto SEARCH .

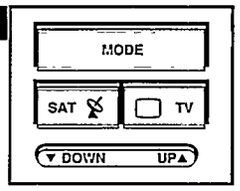
〉I numeri dei canali si susseguono finchè sia stata trovata la trasmittente desiderata (ad esempio CH17).

La qualità dell'immagine è scadente oppure la trasmittente trovata non è quella desiderata?

● Premere di nuovo il tasto SEARCH o regolare il polarizzatore più accuratamente (ved. la voce più avanti 'Piccola correzione del polarizzatore'.

La trasmittente trovata è quella desiderata?

4 Selezione del numero del programma

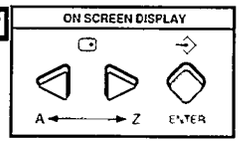


● Premere il tasto ▼ DOWN/UP ▲ per selezionare il numero del programma sotto il quale desiderate memorizzare la trasmittente.
Premendo il tasto ▼ DOWN o UP ▲ una sola volta, i numeri si susseguiranno l'uno dopo l'altro. Mantenendolo invece premuto, i numeri si susseguiranno rapidamente.

5 Assegnazione di un nome ad una trasmittente

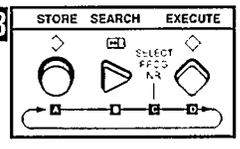
Se desiderate è possibile assegnare un nome (al massimo di 5 caratteri) alla trasmittente trovata.

Eseguire le operazioni da Ⓐ a Ⓒ .



Ⓐ Premere il tasto ◁ o ▷ finchè sia stata trovata la prima lettera o cifra desiderata.
E' anche possibile inserire uno spazio situato dopo la Z e prima della 0.
〉Una freccia VERDE indica che è possibile selezionare un carattere.
Ⓑ Premere il tasto ENTER.
Ⓒ Premere di nuovo il tasto ◁ o ▷ per selezionare la lettera o cifra seguente.
Se desiderate cancellare il nome assegnato, premere contemporaneamente i tasti ◁ e ▷ . Il nome assegnato verrà sostituito da *****.

6 Memorizzazione di un numero e nome del programma



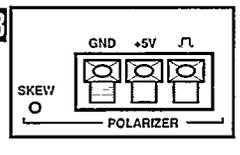
● Premere il tasto EXECUTE ◇ .

Memorizzazione di altre trasmittenti

● Ripetere le operazioni da **1** a **6**.
Se necessario, modificare l'indicazione dell'antenna in un'altra polarizzazione (ad esempio A2 per verticale (V) nella tabella dei programmi).

Piccola correzione del polarizzatore

Se la qualità dell'immagine non è soddisfacente è possibile corregerla con l'aiuto del controllo SKEW.



● Introdurre un cacciavite nel controllo SKEW (che si trova sul pannello posteriore del tuner satellite) e girarlo finchè la qualità dell'immagine sia soddisfacente.

Tabella delle regolazioni possibili del polarizzatore

INPUT 1

Selezionare	A1	per la polarizzazione orizzontale	(H)
	A2	per la polarizzazione verticale	(V)
	A3	per la polarizzazione circolare destrorsa	(R)
	A4	per la polarizzazione circolare sinistrorsa	(L)

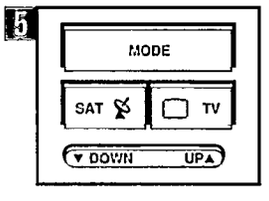
INPUT 2

Selezionare	A1	per la polarizzazione orizzontale	(H)
	A2	per la polarizzazione verticale	(V)
	A3	per la polarizzazione circolare destrorsa	(R)
	A4	per la polarizzazione circolare sinistrorsa	(L)

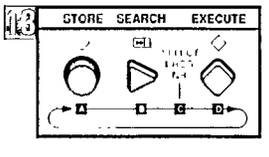
Note:
— Possono essere memorizzate al massimo 39 trasmittenti.
— Se l'immagine è di scadente qualità è possibile che l'antenna parabolica non sia stata orientata con precisione verso il satellite e che essa necessiti di una regolazione.
— Per le trasmittenti D2 MAC è possibile modificare il nome del programma a 5 caratteri che viene attribuito automaticamente. Consultare in merito l'operazione 5 alla voce 'Memorizzazione delle trasmittenti TV satelliti' nel presente capitolo.
— I numeri dei programmi 00 e 40 sono riservati per funzioni speciali:
1) Sul numero PR00, i segnali D2 MAC ricevuti dal vostro VCR vengono eleborati dal tuner satellite per essere riprodotti sullo schermo del TV. Ciò è di applicazione per i VCR previsti per la registrazione e riproduzione dei segnali D2 MAC.
2) Sul numero PR40, i segnali D2 MAC ricevuti dal vostro TV vengono elaborati dal tuner satellite per essere riprodotti sullo schermo del TV. Ciò è di applicazione per i TV che permettono la ricezione dei segnali TV D2 MAC.

Selezione del suono PAL/SECAM

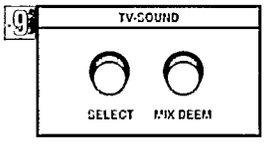
Per le trasmissioni secondo PAL/SECAM è necessario programmare il suono come segue:



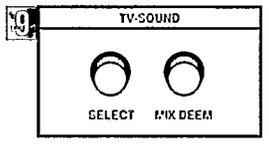
● Premere il tasto ▼ DOWN/UP ▲ per selezionare il programma PAL/SECAM desiderato.



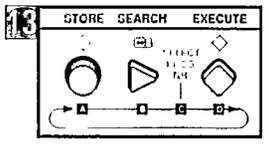
● Premere il tasto STORE ◇ per accedere alla memoria.



● Premere il tasto TV-SOUND SELECT per selezionare il suono che accompagna l'immagine.
› Ogni volta che viene premuto questo tasto, il display del tuner visualizza un'indicazione da S1 a S5.



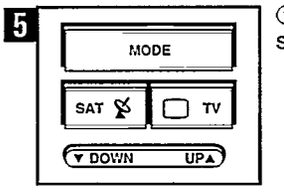
● Premere il tasto TV-SOUND MIX/DEEM per regolare il suono a piacimento.
› Il display visualizza D1 o D2.



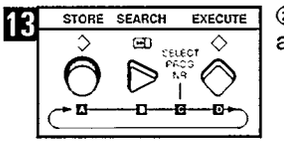
● Premere il tasto EXECUTE ◇ per memorizzare la vostra scelta del suono.

Lingue preferite (D2 MAC)

Le trasmittenti D2 MAC permettono la selezione di una lingua per il suono e sottotitoli.
Durante la maggior parte delle trasmissioni D2 MAC, vengono diffusi varie lingue e sottotitoli. Il vostro tuner satellite controlla prima se la gamma di possibilità comprende la vostra lingua preferita. In caso affermativo, essa viene selezionata automaticamente. In più è possibile programmare una seconda e terza lingua preferita. Se la vostra prima scelta non viene diffusa, il tuner esplora la seconda e terza lingua.
Se non è presente una di queste lingue, udirete il programma nella lingua originale, spesso chiamato 'Main sound' o 'Background'.

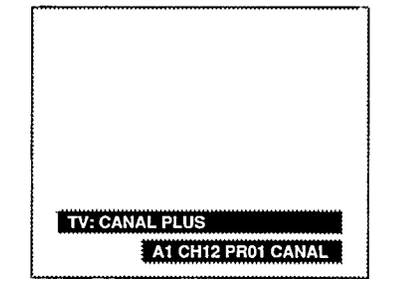


① Premere il tasto ▼ DOWN/UP ▲ per selezionare un programma D2 MAC.



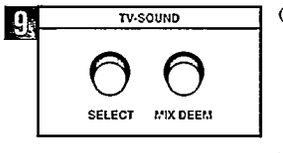
② Premere il tasto STORE ◇ per accedere alla memoria.

› Lo schermo visualizza ad esempio:



› PR lampeggia.

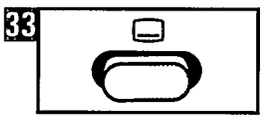
Selezione del suono



③ Premere il tasto TV-SOUND SELECT.

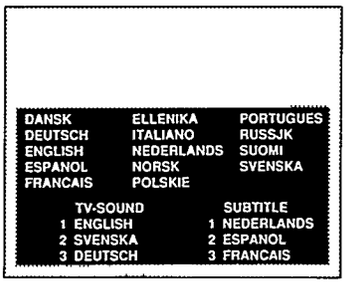
› L'indicazione 'TV-SOUND' lampeggia.

Selezione dei sottotitoli

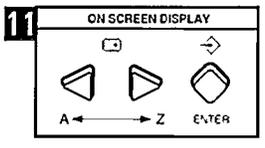


④ Premere il tasto ⊟ (sul telecomando).

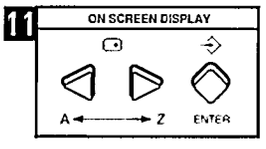
› L'indicazione 'SUBTITLE' lampeggia.



Potete fare una scelta tra le 14 lingue elencate.

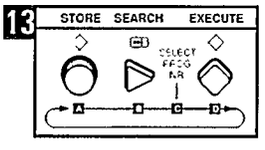


⑤ Premere il tasto ⊡ ◁ o ▷ tante volte necessario per selezionare la lingua che desiderate programmare come prima preferenza.
› La lingua selezionata appare in VERDE.



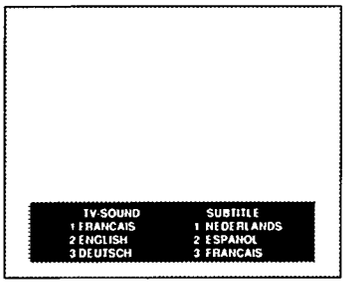
⑥ Premere il tasto ENTER ⊹ per conservare la vostra prima scelta.
› La lingua selezionata si sposta in alto sulla lista.

Ripetere le operazioni ⑤ e ⑥ per selezionare la vostra seconda e terza scelta.



⑦ Premere il tasto EXECUTE ◇ per memorizzare tutte le lingue preferite.

› Lo schermo visualizza le lingue preferite nell'ordine della vostra selezione.

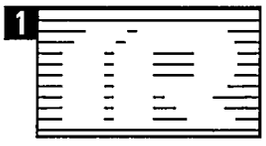


› Le indicazioni 'TV-SOUND' ou 'SUBTITLE' non lampeggiano più. Dopo due secondi, il testo scompare dallo schermo.

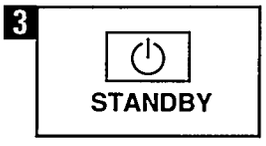
IMPIEGO

4

Se disponete di un TV o VCR Philips od un apparecchio compatibile previsto per essere telecomandato con gli stessi codici, è possibile utilizzare i segnali del telecomando del vostro tuner satellite per l'intero impianto.

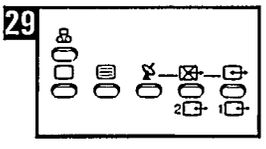


● Orientare il telecomando sull'occhio del tuner satellite.

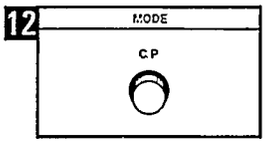


● Ogni volta che viene premuto un tasto sul telecomando, lampeggia il LED ⏻ sul tuner.

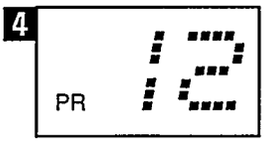
Selezione di un programma satellite



● Premere il tasto 𝕊 (sul telecomando) per selezionare la ricezione da satellite.

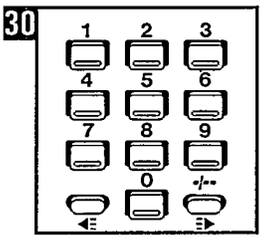


● Premere il tasto MODE C/P (sul tuner satellite) finchè sul display appaia PR insieme ad un numero.



› Il display visualizza ad esempio:

Selezione di un numero del programma

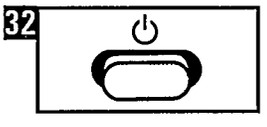


● Selezionare il numero del programma desiderato con i tasti numerici 0-9.

Per i numeri composti da due cifre (p.e. 21):
● Premere il tasto -/-- e selezionare in seguito il numero desiderato (p.e. 21).
● Premere prima il tasto -/-- se desiderate passare dalla selezione di un numero composto da una cifra ad un numero composto da due cifre e viceversa.

Modo di attesa (standby)

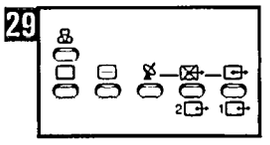
E' possibile lasciar il tuner satellite per una durata illimitata nel modo di attesa per accenderlo e spegnerlo con il telecomando.



● Premere il tasto ⏻ (sul telecomando).

› Si accende il LED ⏻ sul tuner.

Accensione dal modo di attesa



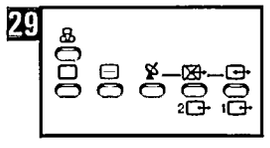
- Premere prima il tasto ⏻ ed in seguito il tasto 📺 per accendere il tuner.

Ritorno alla normale visione TV

- Premere il tasto ⊠ (sul telecomando).

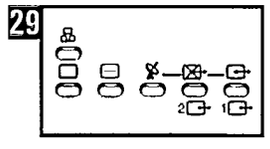
› E' interrotto il collegamento con il satellite.

Non ricevete alcun programma TV?



- Premere il tasto 🖵 (sul telecomando).

Se non desiderate commutare dal tuner satellite al TV o VCR ma soltanto dare un comando, è necessario indicare per quale apparecchio è destinato il comando in questione.



Per dare un comando al tuner satellite:

- Premere prima il tasto ⏻ .

Per dare un comando al TV:

- Premere prima il tasto 🖵 .

Per dare un comando al VCR:

- Premere prima il tasto 📼 .

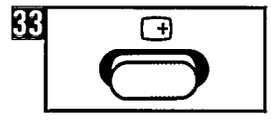
A questo punto è possibile trasmettere qualsiasi comando desiderato all'apparecchio selezionato.

Il telecomando memorizza sempre l'ultimo apparecchio selezionato.

Visualizzazione di informazioni sullo schermo (D2 MAC)

Le informazioni visualizzate riguardano l'immagine sullo schermo.

Modo di visualizzazione 1



- Premere brevemente il tasto ⊡ (circa 1 secondo).

› E' stato selezionato il modo di visualizzazione 1.

In questo modo, lo schermo visualizza ad esempio le seguenti informazioni:

Nel modo PRogramma

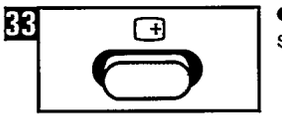
— la lingua che ascoltate in rosso
— la lingua del sottotitolo selezionato in blu
— la riproduzione sonora selezionata MIX o DEMIX
— STEREO o MONO indica se il programma in questione viene trasmesso in stereo o mono
— il numero del programma PR (p.e. 12) insieme al nome assegnato allo stesso.

Nel modo C(H)anale

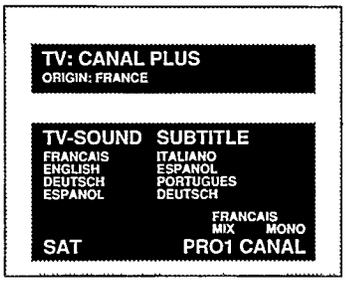
— le regolazioni di polarizzazione del tuner A1-A8
— il numero del canale del programma selezionato CH (p.e. 37)

- Premere brevemente il tasto ⊡ per sopprimere la visualizzazione delle informazioni sullo schermo.

Modo di visualizzazione 2



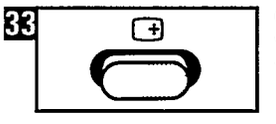
- Mantener premuto il tasto ⊡ finchè lo schermo visualizzi ad esempio:



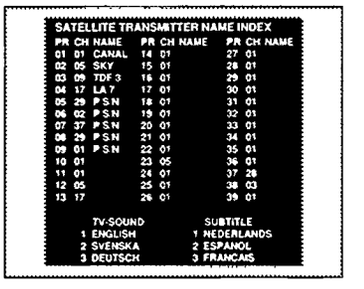
Oltre alle informazioni visualizzate nel modo 1 vedete:
— il nome dell'organizzazione trasmittente
— il Paese trasmittente
— in alto sulla lista delle lingue appare la lingua principale.

- Premere brevemente il tasto ⊡ per sopprimere la visualizzazione delle informazioni sullo schermo.

Modo di visualizzazione 3



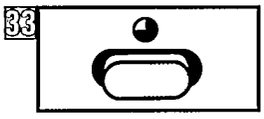
- Premere il tasto ⊡ finchè lo schermo visualizzi l'indice dei nomi delle trasmittenti satelliti:



— PR (il numero del programma in visione in rosso)
— CH (i numeri dei canali per INPUT 1 sono in bianco e per INPUT 2 in blu)
— NAME (nome della stazione in trasmissione)
— TV-SOUND (l'ordine nel quale avete memorizzato le lingue preferite)
— SUBTITLE (l'ordine nel quale avete memorizzato le lingue preferite dei sottotitoli)
— per i canali PAL/SECAM senza nome appare P/S/N al posto del nome.

- Premere brevemente il tasto ⊡ per sopprimere la visualizzazione delle informazioni sullo schermo.

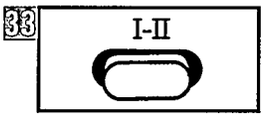
Visualizzazione dell'ora corrente (D2 MAC)



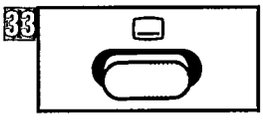
● Premere il tasto ◕ per la visualizzazione dell'ora corrente.
● Ripremere il tasto ◕ per sopprimere la visualizzazione dell'ora corrente.

Selezione della lingua (D2 MAC)

Normalmente, ascoltate soltanto una delle tre lingue selezionate (se viene trasmessa). E' tuttavia possibile selezionare un'altra lingua dalla lista visualizzata sullo schermo (OSD).



● Ogni volta che viene premuto il tasto I-II (sul telecomando), ascoltate un'altra lingua.

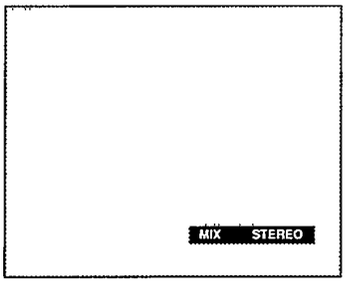


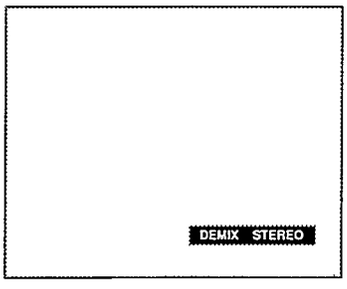
● Ogni volta che viene premuto il tasto ▭, vedete i sottotitoli in un'altra lingua.

Mix/demix (D2 MAC)

Nel modo MIX potete ascoltare, oltre al suono principale, un secondo suono a condizione che il segnale trasmesso lo permetta, ad esempio durante la visione di una partita di calcio. Nel modo MIX (misto) è udibile sia il rumore degli spettatori che la voce del commentatore.
Nel modo DEMIX (separazione) è possibile selezionare uno di questi suoni.

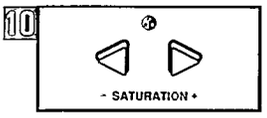
● Premere il tasto 🔊 ⊠ (sul telecomando) per selezionare il modo MIX o DEMIX.



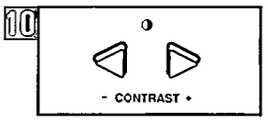


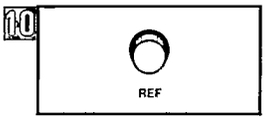
Colore e contrasto (D2 MAC)

Il colore e contrasto sono già stati preregolati dalla fabbrica ad un valore standard.



Modifica delle regolazioni
● Premere il tasto ⊛ — SATURATION + o ☼ – CONTRAST +.





Ritorno al valore standard
● Premere il tasto REF (sul tuner).

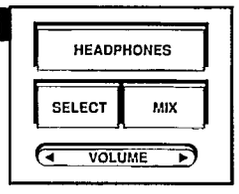
Nota:
Una modifica estrema dei livelli di saturazione e contrasto può dar luogo ad una registrazione di scadente qualità di questi programmi con il vostro videoregistratore.

COLLEGAMENTO DI UNA CUFFIA (per i segnali D2 MAC)

5

7

● Collegare una cuffia con un'impedenza di 8-800 Ohm e spina jack da 6,3 mm.

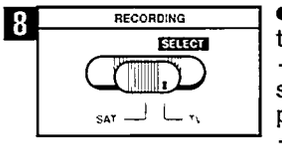
6 

● Premere il tasto ◀ VOLUME ▶ per regolare il livello sonoro desiderato.
● Premere il tasto SELECT per selezionare la lingua desiderata per la cuffia.
● Premere il tasto MIX per selezionare il modo misto o separato per la cuffia.

REGISTRAZIONE

6

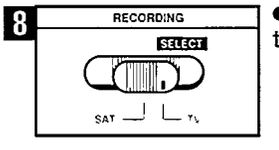
Registrazione di programmi satelliti

8 

● Regolare il controllo SELECT (sul tuner) nella posizione SAT per:
— la registrazione di un programma satellite mentre guardate un altro programma TV;
— la registrazione del programma in visione;
— la registrazione di un programma mentre il TV è spento.
In questo caso, il tuner satellite deve essere acceso e sintonizzato sul programma da registrare.

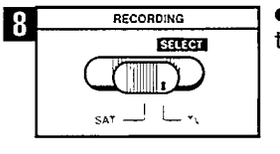
Registrazione di programmi TV captati con una normale antenna

Il tuner satellite può essere acceso o spento.

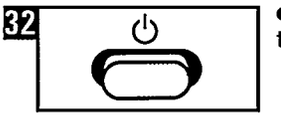
8 

● Regolare il controllo SELECT (sul tuner) nella posizione SAT o TV.

Registrazione del programma di un altro apparecchio collegato al vostro TV

8 

● Regolare il controllo SELECT (sul tuner) nella posizione TV.

32 

● Premere il tasto ⏻ per predisporre il tuner satellite nel modo di attesa.

NON premere il tasto POWER per scollegare il tuner satellite dalla rete durante la registrazione del programma di un apparecchio perifico

DATI TECNICI

7

Ricezione

Gamma di frequenze	:	Banda L 950 - 1750 MHz
Livello d'ingresso (WARC 77)	:	—62 fino a —30 dBm, 75 ohm

Ricezione dei satelliti di telecomunicazione

Uscita segnale video	:	1 Vpp/75 ohm
Larghezza della videobanda	:	5 MHz, —3 dB
Gamma di audiofrequenze	:	5.5 - 8.5 MHz commutabile per disaccentuazione J 17/50-75 mS
Risposta in audiofrequenze	:	30 Hz - 15 kHz

Ricezione dei satelliti di diffusione diretta

Larghezza della videobanda	:	8,4 MHz
Attenuazione	:	— 20 dB
Indebolimento della banda	:	45 dB superiore a 11,5 MHz
Variazione della fase del gruppo	:	inferiore a 100 nS tra 1 e 8,5 MHz
Risposta in videofrequenze	:	30 Hz - 15 kHz

Diversi

Temperatura ambiente	:	45°C Max.
Tensione e frequenza di rete	:	CA 220/240 V (±10%) 50 Hz
Consumo	:	48 watt (7 watt in attesa)
Peso	:	5 kg
Dimensioni (lxlxp)	:	90 x 420 x 330 mm

Accessori

Cavo	:	1 Eurocavo
Telecomando	:	RC 5550
Connettori	:	1 CEI per Input 1 (ingresso 1) antenna satellite

Questo apparecchio risponde alle esigenze sulle interferenze radio imposte dalla Normative N° 82/499/della CEE.

(GB)	**IDENTITY CARD**	This card together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance
(D)	**GERATE-KENNKARTE**	Diese Karte ist zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Handler Ihnen aushandigt, Ihr Garantieschein fur dieses Gerat
(F)	**CARTE D'INDENTIFICATION**	Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
(NL)	**INDENTIFICATIEKAART**	Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat
(I)	**CARTE D'IDENTIFICAZIONE**	Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
(E)	**TARJETA DE INDENTIFICACIÓN**	La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario
(P)	**CARTÃO DE INDENTIFICAÇÃO**	Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
(DK)	**I.D. KORT**	Dette kort udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat
(N)	**IDENTIFIKASJOSKORT**	Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantibeviset for dette apparat
(S)	**IDENTIFIERINGSKORT**	Detta kort tillsammans med garantivillkoren, som Du får av rad ohandlaren, utgor ett fullstandigt garantibevis for denna produkt
(SF)	**TUNNISTUSKORTTI**	Tamän laitteen takuutodistus muodostuu tästä kortista ja tal.uuehdoista (jä"eenmyyjä antaa mukaan)
(GR)	**ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ**	Η κάρτα αυτή μαζί με τους όρους εγγυήσεως (που θα προμηθεύεστε από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή) αποτελούν το πλήρες πιστοποιητικό εγγυήσεως της συσκευής σας

PHILIPS

3111 176 42751